

Anexo I

Declaración de prensa del Secretario General

13 de febrero de 2004

Las negociaciones entre las dos partes de Chipre se reanudaron el 10 de febrero en la Sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, en mi presencia.

Tras tres días de reuniones y consultas, me complace anunciar que las partes se han comprometido a negociar de buena fe, sobre la base de mi plan, a fin de alcanzar una solución general del problema de Chipre, por conducto de referendos separados y simultáneos, antes del 1° de mayo de 2004.

Con ese fin, las partes tratarán de convenir en ciertas modificaciones y de ultimar el plan, en todos sus aspectos, a más tardar el 22 de marzo de 2004, en el marco de mi misión de buenos oficios, a fin de elaborar un texto final.

Si no se llega a un acuerdo, yo convocaría a una reunión de las dos partes, con participación de Grecia y Turquía como colaboradores, en un esfuerzo decidido por convenir en un texto final a más tardar el 29 de marzo.

Como último recurso, en caso de que continuara y persistiera un punto muerto, las partes me han invitado a que, haciendo uso de mi discreción, termine la preparación del texto que se sometería a los referendos sobre la base de mi plan.

Además, las partes han convenido en las demás sugerencias que figuraban en mi invitación del 4 de febrero de 2004. También han decidido establecer un comité técnico sobre los aspectos económicos y financieros de la aplicación del plan que será presidido por las Naciones Unidas.

Las Potencias garantes han dado a conocer su compromiso con este proceso y con el cumplimiento de las obligaciones que les corresponden con arreglo a él.

Me felicito de estos compromisos, así como de las seguridades dadas por la Unión Europea de que se avendrá a la solución que se alcance y del ofrecimiento de asistencia técnica de la Comisión Europea. Espero con sumo interés recibir esa asistencia, así como la de otras partes, en el curso de las negociaciones.

Las conversaciones se reanudarán en Chipre el jueves 19 de febrero, ocasión en que las dos partes celebrarán reuniones directas en presencia de Álvaro de Soto, mi Asesor Especial. El mismo día se volverán a reunir los comités técnicos sobre leyes y tratados.

Deseo encomiar el espíritu constructivo y la voluntad política demostrada por las dos partes, así como por Grecia y Turquía, para llegar a este acuerdo.

Todos los interesados hacen frente ahora a la responsabilidad histórica de lograr una paz justa y duradera para Chipre. Les hago llegar mis mejores deseos y espero trabajar en estrecha cooperación con ellos.